

ELECTRIC HEAT EXCHANGER

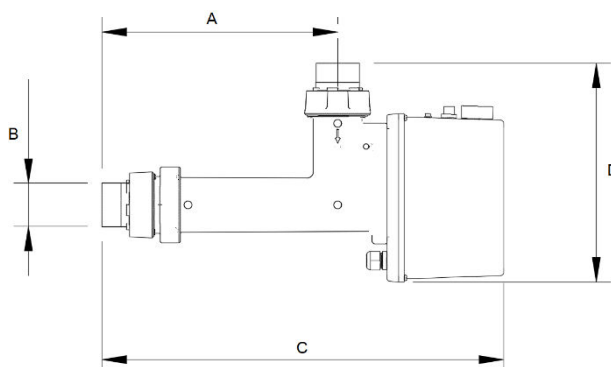
Electric Compact Line

the intelligent automatic pool heater 1,5 to 18 kW
plastic and incoloy or titanium
with contactor control ready to connect

NEW



D-EWT-NC



Model	Item No. Incoloy	Item No. Titanium	Item No. Incoloy Single Phase	Item No. Titanium Single Phase	A	B	C	D
D-EWT-NC 1,5	10 18 01	/	10 18 13	/	287 mm	gluing socket D.50	525 mm	285 mm
D-EWT-NC 3	10 18 02	10 18 08	10 18 14	10 18 16	287 mm	gluing socket D.50	525 mm	285 mm
D-EWT-NC 6	10 18 03	10 18 09	10 18 15	10 18 17	357 mm	gluing socket D.50	595 mm	285 mm
D-EWT-NC 9	10 18 04	10 18 10	/	/	357 mm	gluing socket D.50	595 mm	290 mm
D-EWT-NC 12	10 18 05	10 18 11	/	/	547 mm	gluing socket D.50	790 mm	290 mm
D-EWT-NC 15	10 18 06	/	/	/	547 mm	gluing socket D.50	790 mm	295 mm
D-EWT-NC 18	10 18 07	10 18 12	/	/	647 mm	gluing socket D.50	890 mm	295 mm

Informazioni Tecniche	Technische Informationen	Technical Information	D-EWT-NC 1,5	D-EWT-NC 3
potenza	Leistung	capacity	1,5 kW	3 kW
portata minima	Min. Durchflussmenge	min. flow rate	3800 l/h	3800 l/h
pressione minima	Max. Betriebsdruck	max. pressure	2,5 bar	2,5 bar
materiale alloggiamento	Werkstoff Gehäuse	material shell	PP 30% FG.FR	PP 30% FG.FR
materiale resistenza	Werkstoff Heizstab	material heating element	Incoloy	Incoloy / titanium
IP - code	Schutzart	IP - code	IPX4	IPX4
corrente a 3x400 V	Stromaufnahme bei 3x400 V	current at 3x400 V	2,2 A	4,3 A
corrente a 1x230 V	Stromaufnahme bei 1x230 V	Current at 1x230 V	6,6 A	12,9 A
frequenza	Frequenz	frequency	50/60 Hz	50/60 Hz
contattore	Schützsteuerung	contactor control	inside	inside



Informazioni di sicurezza

IMPORTANTE:

Spegnere lo scambiatore di calore durante il controlavaggio.
Lo scambiatore di calore deve essere protetto da un interruttore differenziale da 0,03A e da un interruttore magnetotermico.

Sicherheitsinformationen

WICHTIG:

Beim Rückspülen den Wärmetauscher ausschalten.
Der Wärmetauscher muss unbedingt mit einem FI- Schutzschalter 0,03A und Leistungsschutzschalter abgesichert werden.

Safety Information

IMPORTANT:

The heat exchanger must be switched off during backwash.
The heat exchanger must be securely protected with a ground fault current protection switch 0,03A and a circuit breaker.

Scambiatori elettrici della serie D-EWT-Neo Compact, costituiti da un alloggiamento in plastica resistente alla pressione, realizzato in plastica non infiammabile e con questo adatto per la produzione di articoli elettrotecnici. Disponibili con resistenze in Incoloy 825 o in titanio. Impianto compatto con contattore AEG di ultima generazione e di lunga durata. Attrezzati di serie con termostato di regolazione 0-40°C, termostato di sicurezza 50°C, flussostato, spia LED verde di controllo, che indica se le resistenze sono in funzione, e un interruttore accensione/spegnimento. A partire da 12 kW di potenza, sono dotati di protezione contro il surriscaldamento. Cablati e pronti all'uso con un metro di cavo elettrico per il collegamento alla rete. Collegamento al circuito d'acqua mediante bocchettone in plastica a incollaggio D.50, dotati di serie di due supporti da parete. Utilizzabili per il riscaldamento di piscine, vasche idromassaggio e impianti simili. Adatti per impianti fissi e mobili. Per una lunga durata osservare la modalità di montaggio e le indicazioni per la sicurezza.

Elektrowärmetauscher der Serie D-EWT-Neo Compact, bestehend aus einem druckbeständigen Kunststoffgehäuse, gefertigt aus nicht entflammarem Kunststoff und somit geeignet für elektrotechnische Produkte. Verfügbar mit Heizstäben aus Incoloy 825 oder Titan. Kompaktanlage mit modernstem, langlebigen AEG-Schütz. Serienmäßig ausgestattet mit Regelthermostat 0-40 °C, Sicherheitsthermostat 50 °C, Strömungswächter, grüner LED-Kontrolllampe, welche anzeigt, ob die Heizstäbe in Betrieb sind und EIN-AUS-Schalter. Ab 12 kW Leistung zusätzlich mit Überhitzungsschutz ausgerüstet. Fix und fertig vormontiert mit einem Meter Elektrokabel zur Einbindung in das Stromnetz. Anschluss an den Wasserkreislauf mittels Klebemuffe D. 50, serienmäßig mit zwei Wandhalterungen ausgestattet. Zur Erwärmung von Schwimmbädern, Whirlpools und ähnliche Anlagen vielseitig einsetzbar. Geeignet für stationäre und mobile Anlagen. Für eine lange Lebensdauer achten Sie bitte auf die gesamte Installationsanweisung mit allen sicherheitstechnischen Hinweisen.

The electric heat exchanger, from the series D-EWT-Neo Compact, consists of a pressure resistant shell, made with nonflammable plastic, which makes it suitable for an electro-technical product. It is available with heating elements in Incoloy 825 or titanium. This compact system has the latest and long-lasting AEG controller and comes equipped with control thermostat 0-40 °C, safety thermostat 50 °C, flow switch, green LED light which indicates whether the heating elements are operational, and an ON-OFF switch. The devices 12 kW and up are additionally equipped with overheating protection. They are wired and ready-to-use with one meter of electrical cable for connection to the power grid. With the handy gluing union D.50 and wall-mounts, all standard, this electric heater easily connects to the water circuit. It is extremely versatile for heating swimming pools, whirlpools, and similar facilities, and works perfectly for permanent and mobile facilities. You can expect product longevity if the complete installation instructions, including all safety-related guidelines are followed closely.



EU Declaration
of Conformity



Exploded View



Installation Instruction

D-EWT-NC 6	D-EWT-NC 9	D-EWT-NC 12	D-EWT-NC 15	D-EWT-NC 18
6 kW	9 kW	12 kW	15 kW	18 kW
5000 l/h	5000 l/h	5000 l/h	5000 l/h	5000 l/h
2,5 bar	2,5 bar	2,5 bar	2,5 bar	2,5 bar
PP 30% FG.FR	PP 30% FG.FR	PP 30% FG.FR	PP 30% FG.FR	PP 30% FG.FR
Incoloy / titanium	Incoloy / titanium	Incoloy / titanium	Incoloy	Incoloy / titanium
IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
8,7 A	13 A	17,3 A	21,7 A	26 A
26,1 A	/	/	/	/
50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
inside	inside	inside	inside	inside

 Les échangeurs électriques de la série D-EWT-Neo Compact, comportent d'un boîtier résistant à la pression, en plastique ininflammable et donc approprié pour produits électrotechniques. Ils sont disponibles avec des résistances électriques en Incoloy 825 ou en titane. Ce système compact est équipé du tout dernier contrôleur AEG fiable et durable. Équipé en standard d'un thermostat réglage 0-40 °C, d'un thermostat de sécurité à 50 °C, d'un « flow switch », d'une lumière LED verte qui indique si les résistances électriques sont en marche, ainsi que d'un interrupteur on/off. Les appareils de 12 kW et plus sont équipés d'une protection contre la surchauffe. Ils sont câblés et prêts à être utilisés avec un mètre de câble électrique pour les connecter au réseau électrique.

Avec l'utilisation des pratiques raccords de collage D.50 et des supports de fixation murale, tous standard, ces échangeurs électriques se connectent facilement au circuit d'eau. Il est possible de les utiliser pour chauffer des piscines, des jacuzzis et des systèmes similaires. Convient aux installations fixes et mobiles. Pour une longue durée de vie, respectez la procédure de montage et les consignes de sécurité.

 Los intercambiadores de calor eléctricos de la serie D-EWT-Neo Compact disponen de un cuerpo de plástico resistente a la presión, fabricado en plástico no inflamable y, por tanto, adecuado para la fabricación de productos electrotécnicos. Está disponible con resistencias de Incoloy 825 o titanio. Este sistema compacto cuenta con el controlador AEG más reciente y duradero, y está equipado con termostato de control de 0-40 °C, termostato de seguridad de 50 °C, interruptor de flujo, luz LED verde que indica si las resistencias están en funcionamiento y un interruptor de encendido/apagado. Los dispositivos de 12 kW en adelante están adicionalmente equipados con protección contra sobrecalentamiento. Vienen cableados y listos para usar con un metro de cable eléctrico para su conexión a la red eléctrica. Con lo manguito adhesivo D.50 y abrazaderas de montaje, todo estándar, este intercambiador eléctrico se introduce fácilmente al circuito de agua. Su uso es amplio: para calentar piscinas, bañeras de hidromasaje e instalaciones similares, y adecuado tanto en instalaciones fijas como móviles. Puedes esperar una larga vida útil del producto si sigues de cerca las instrucciones de instalación completas, incluyendo todas las pautas relacionadas con la seguridad.

 Электрический теплообменник, серии D-EWT-Neo Compact, представляет собой, устойчивый к давлению и изготовленный из негорючего пластика, корпус, специально разработанный для электротехнической продукции. Два варианта нагревательных элементов для этой линейки: Титановые и из Incoloy 825. В изделии используется контроллер фирмы AEG последней версии, а также установлены: контрольный термостат 0-40°C, предохранительный термостат 50°C, переключатель потока, светодиодных индикатор зелёного цвета, который показывает включены ли нагревательные элементы или нет, а также выключатель. Устройства мощностью 12кВт и выше оснащены защитой от перегрева. Изделия готовы к использованию прямо из коробки для чего оснащены метровым кабелем для подключения к электросети. Благодаря клеевым муфтам D.50 и настенным креплениям, входящим в стандартную комплектацию, электроннагреватель легко подключается к водяному контуру. Продукт чрезвычайно универсален, с его помощью можно обогревать бассейны, гидромассажные ванны и прочие подобные объекты, он идеально подходит как для стационарных так и для мобильных объектов. При чётком соблюдении инструкции по эксплуатации, включая правила техники безопасности, пользователь может рассчитывать на длительных срок качественной работы изделия.